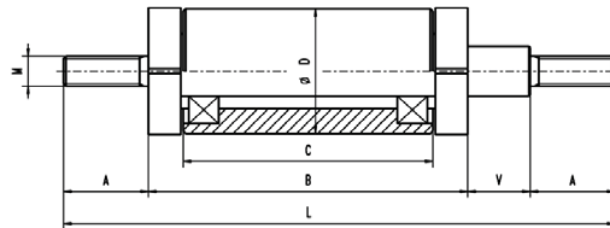


Bedingt durch den permanenten Kontakt des Prozeßmaterials zeigt sich an Führungsrollen oft nur in einem sehr kleinen Bereich Verschleiß. In der Regel sind lediglich 25 % der Rollenlänge geschädigt. Die Rollen werden ausgetauscht, obwohl noch 75 % der Rollenlänge in einwandfreiem Zustand sind. Rollen der Serie SH schaffen hier Abhilfe, da sie eine axiale Verschiebung und Sicherung der Rollen gestatten. Erreicht wird dies durch spezifische Klemmringe, die ohne Nutzung eines Werkzeuges für Kraftschluß sorgen. Nutzern eröffnet sich damit die Möglichkeit, den Kontakt- bzw. Verschleißpunkt zu verschieben und eine ca. 4-fach höhere Rollenstandzeit zu erreichen.

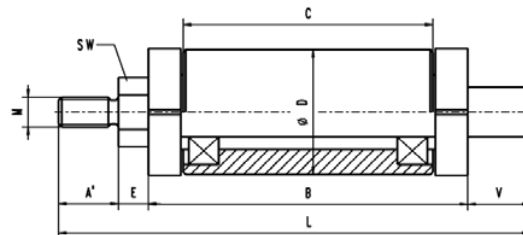
Les rouleaux de guidage qui sont en contact avec le produit à guider ne s'usent que sur une faible portion de leur surface. En général l'usure ne concerne que 25 % de la longueur totale du rouleau qui doit être changé alors que 75 % de sa surface est encore en bon état. Les rouleaux de la série SH apportent une solution à ce problème car ils sont équipés d'un réglage axial des rouleaux avec un système de fixation. Ils sont équipés d'une bague de serrage spécifique qui ne demande, pour leur fermeture, aucun outil. Il est ainsi possible de déplacer le point de contact et donc d'usure entre le rouleau et le produit guidé et d'augmenter ainsi jusqu'à 4 fois sa durée de vie!

Caused by the permanent contact of the process material on guiding rollers wear often occurs in only a very small area. As a rule just 25 % of the roller length becomes damaged. However, the user is forced to replace the only partially damaged rollers even though 75 % of the roller length is still in perfect condition. This disadvantage is addressed by the guide rollers of the SH series by permitting the rollers to be shifted and refastened. The rollers can be secured in any axial position by specific clamping rings which create a frictionally engaged connection without the use of any tools. Users are thus able to shift the point of contact and therefore wear, extending the service life of the rollers by a factor of approximately four.

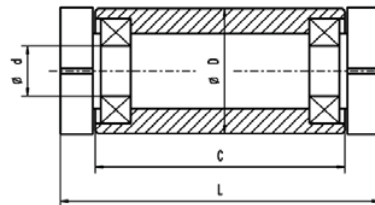
Führungsrollen Rouleaux de guidage Guide rolls



FA SH
CA SH
PA SH



FB SH
CB SH
PB SH



FC SH
CC SH
PC SH

FA SH / FB SH / FC SH / CA SH / CB SH / CC SH / PA SH / PB SH / PC SH

D	A	B	A1	E	C	SW	M	d	V
40	34	C+22	24	10	variabel / variable	19	M 12	15	20
50	34	C+28	24	10	variabel / variable	24	M 12	20	25
60	45	C+28	32	13	variabel / variable	30	M 16	25	30
70	45	C+28	32	13	variabel / variable	30	M 16	25	35
80	56	C+28	40	16	variabel / variable	36	M 20	30	40
90	56	C+28	40	16	variabel / variable	41	M 24	35	45
100	67	C+28	48	23	variabel / variable	55	M 24	35	50
110	67	C+28	48	23	variabel / variable	55	M 24	35	55